叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 伦敦河畔：素描本(riverside London A Sketch-book) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

伦敦河畔：素描本(Riverside London A Sketch-Book)
第1/1页

['rɪvəsaɪd]
RIVERSIDE
河边

河边

['lʌndən]
LONDON
伦敦

伦敦

[ə; eɪ] [sketʃ] - [bʊk] [baɪ]
A **SKETCH** **-** **BOOK** **BY**
一个 草图 - 书 经过

一本素描本

['dɒr(ə)θi] [iː] . [dʒiː] . ['wʊlərd] [ænd; ənd][piː] . [en] . ['bɒksə(r)]
Dorothy **E** **.** **G** **.** **Woollard** **and** **P** **.** **N** **.** **BOXER**
多萝西 E . G . 伍拉德 和 P . N . 拳击手

多萝西·E·G·伍拉德和PN·博克瑟

[ə; eɪ] & [siː] [blæk] ['limitid] . ['lʌndən]
A **&** **C** **BLACK** **Ltd** **.** **LONDON**
一个 & C 黑色的 有限公司 . 伦敦

& C BLACK 有限公司，伦敦

[lɪst] [ɒv; əv] ['sketʃɪz]
LIST **OF** **SKETCHES**
列表 的 草图

草图清单

[baɪ]
BY
经过

经过

['dɒr(ə)θi] [iː] · [dʒiː] · ['wʊlərd] [ænd; ənd][piː] · [en] · ['bɒksə(r)] .
DOROTHY **E** **·** **G** **·** **WOOLLARD** **AND** **P** **·** **N** **·** **BOXER** **.**
多萝西 E · G · 羊毛 和 P · N · 拳击手 .

多萝西·E·G·伍拉德和P·N·博克瑟。

[wʌn] . — ['lʌndən] [brɪdʒ] .
1 **.** **—** **LONDON** **BRIDGE** **.**
1 . — 伦敦 桥 .

1. — 伦敦桥。

(['taɪt(ə)l] .
(**TITLE** **.**
(标题 .

(标题。

[peɪdʒ] .)
PAGE **.** **)**
页 .)

页。)

[ˌtuːˈtuː] . — ['læmbəθ] [brɪdʒ] .
2 . — **LAMBETH** **BRIDGE** .
2 . — 兰贝斯 桥 .

2. — 兰贝斯桥。

[θriː] . — [ˌwɔːtəˈluː] [brɪdʒ] .
3 . — **WATERLOO** **BRIDGE** .
3 . — 滑铁卢 桥 .

3. — 滑铁卢桥。

[fɔːr] . — [ˌkliəˈpætrəz] ['niːd(ə)l] ,
4 . — **CLEOPATRA'S** **NEEDLE** ,
4 . — 克利奥帕特拉的 针 ,

4. — 克利奥帕特拉的针，

[faɪv] . — [blækfriːɜ-z] [brɪdʒ] . [sɪks] .
5 . — **BLACKFRIAR'S** **BRIDGE** . **6** .
5 . — 黑修士 桥 . 6 .

5. — 黑衣修士桥。6.

— [ˌes ˈtiː] . [pɔːlz] .
— **ST** . **PAUL'S** .
— 英石 . 保罗的 .

— 圣保罗。

['sɛvən] . — [ˌes ˈtiː] . [pɔːlz] [ðə; ðɪ]['rɪvə(r)] . [eɪt] .
7 . — **ST** . **PAUL'S** **THE** **RIVER** . **8** .
7 . — 英石 . 保罗的 这 河 . 8 .

7. — 圣保罗河。8.

— [ˌes ˈtiː] [pɔːlz] [frɒm; frəm] [ˌwɔːtəˈluː] .
— **ST** **PAUL'S** **FROM** **WATERLOO** .
— 英石 保罗的 从 滑铁卢 .

— 来自滑铁卢的圣保罗教堂。

[naɪn] . — ['bæŋksaɪd] . - .
9 . — **BANKSIDE** . **10** .
9 . — 河岸边 . - .

9. — BANKSIDE.10.

— [əʊld] [swɒn] [wɔːf] . - .
— **OLD** **SWAN** **WHARF** . **11** .
— 老的 天鹅 码头 . - .

— 老天鹅码头。11.

— ['fɪʃˌmɑːŋgərz] [hɔːl] . - .
— **FISHMONGER'S** **HALL** . **12** .
— 鱼贩的 大厅 . - .

— 鱼贩大厅。12.

— ['kænən] [striːt] ['steɪʃ(ə)n] . - .
— **CANNON** **STREET** **STATION** . **13** .
— 大炮 街道 车站 . - .

— 坎农街车站。13.

— [ðə; ðɪ] ['taʊə(r)] [brɪdʒ] . - .
— **THE** **TOWER** **BRIDGE** . **14** .
— 这 塔 桥 . - .

— 伦敦塔桥。14.

— ['træfɪk] [ɒn] [ðə; ðɪ] ['taʊə(r)] . - .
— **TRAFFIC** **ON** **THE** **TOWER** . **15** .
— 交通 在 这 塔 . - .

— 塔楼上的交通状况。15.

— [ðə; ði] ['taʊə(r)] . - .
— THE TOWER . 16 .
— 这 塔 . - .

— 塔楼.16.

— [ðə; ði] [puːl] . - .
— THE POOL . 17 .
— 这 水池 . - .

— 泳池。17.

— [ðə; ði] [dɒks] [nɪə(r)] , ['laimhaus] .
— THE DOCKS NEAR , LIMEHOUSE .
— 这 码头 靠近 , 莱姆豪斯 .

— 莱姆豪斯附近的码头。

- . — ['tʃɑːrltən] [riːtʃ] . - .
18 . — CHARLTON REACH . 19 .
- . — 查尔顿 抵达 . - .

18. — 查尔顿里奇。19.

— [ləʊ] [taɪd] [nɪə(r)] ['grenɪtʃ; 'grenɪdʒ] . - .
— LOW TIDE NEAR GREENWICH . 20 .
— 低的 潮 靠近 格林威治 . - .

— 格林威治附近低潮。20.

— [ˌɑːftə'nuːn] [æt; ət]['grenɪtʃ; 'grenɪdʒ] . - .
— AFTERNOON AT GREENWICH . 21 .
— 下午 在 格林威治 . - .

— 格林威治下午 21.

— [ðə; ði] ['rɪvərz] [edʒ] , ['grenɪtʃ; 'grenɪdʒ] . - .
— THE RIVER'S EDGE , GREENWICH . 22 .
— 这 河流的 边缘 , 格林威治 . - .

— 格林威治河畔。22.

— [ə; eɪ] [striːt] ['kɔːnə(r)] , ['grenɪtʃ; 'grenɪdʒ] . - .
— A STREET CORNER , GREENWICH . 23 .
— 一个 街道 角落 , 格林威治 . - .

— 格林威治街角。23.

— ['blækwɔːl] [riːtʃ] [frɒm; frəm]['grenɪtʃ; 'grenɪdʒ] . - .
— BLACKWALL REACH FROM GREENWICH . 24 .
— 黑墙 抵达 从 格林威治 . - .

— BLACKWALL REACH FROM GREUNWICH.24。

— ['blækwɔːl] [riːtʃ] .
— BLACKWALL REACH .
— 黑墙 抵达 .

— 黑墙延伸段。

['læmbəθ] [brɪdʒ] .
LAMBETH BRIDGE .
兰贝斯 桥 .

兰贝斯桥。

[ˌwɔːtə'luː] [brɪdʒ] .
WATERLOO BRIDGE .
滑铁卢 桥 .

滑铁卢桥。

[ˌkliə'pætrəz] ['niːd(ə)l] .
CLEOPATRA'S NEEDLE .
克利奥帕特拉的 针 .

克利奥帕特拉的针。

[blækfriːɜ-z] [brɪdʒ] .
BLACKFRIAR'S **BRIDGE** **.**
黑修士 桥 .

黑修士桥。

[ˌes ˈtiː] .
ST **.**
英石 .

英石。

[pɔːlz] .
PAUL'S **.**
保罗的 .

保罗的。

[ˌes ˈtiː] .
ST **.**
英石 .

英石。

[pɔːlz] [ðə; ði]['rɪvə(r)] .
PAUL'S **THE** **RIVER** **.**
保罗的 这 河 .

保罗的河流。

[ˌes ˈtiː] [pɔːlz] [frɒm; frəm] [ˌwɔːtəˈluː] .
ST **PAUL'S** **FROM** **WATERLOO** **.**
英石 保罗的 从 滑铁卢 .

来自滑铁卢的圣保罗教堂。

['bæŋksaɪd] .
BANKSIDE **.**
河岸边 .

河岸边。

[əʊld] [swɒn] [wɔːf] .
OLD **SWAN** **WHARF** **.**
老的 天鹅 码头 .

老天鹅码头。

['fɪʃˌmɑːŋgərz] [hɔːl] .
FISHMONGER'S **HALL** **.**
鱼贩的 大厅 .

鱼贩大厅。

['kænən] [striːt] ['steɪʃ(ə)n] .
CANNON **STREET** **STATION** **.**
大炮 街道 车站 .

坎农街车站。

[ðə; ði] ['taʊə(r)] [brɪdʒ] .
THE **TOWER** **BRIDGE** **.**
这 塔 桥 .

伦敦塔桥。

['træfɪk] [ɒn] [ðə; ði] ['taʊə(r)] .
TRAFFIC **ON** **THE** **TOWER** **.**
交通 在 这 塔 .

塔楼上的交通状况。

[ðə; ði] ['taʊə(r)] .
THE **TOWER** **.**
这 塔 .

塔楼。

[ðə; ði] [puːl] .
THE **POOL** **.**
这 水池 .

游泳池。

[ðə; ði] [dɒks] [nɪə(r)] , ['laimhaus] .
THE **DOCKS** **NEAR** **,** **LIMEHOUSE** **.**
这 码头 靠近 , 莱姆豪斯 .

莱姆豪斯附近的码头。

['tʃɑːrltən] [riːtʃ] .
CHARLTON **REACH** **.**
查尔顿 抵达 .

查尔顿里奇。

[ləʊ] [taɪd] [nɪə(r)] ['grenɪtʃ; 'grenɪdʒ] .
LOW **TIDE** **NEAR** **GREENWICH** **.**
低的 潮 靠近 格林威治 .

格林威治附近退潮。

[ˌɑːftə'nuːn] [æt; ət]['grenɪtʃ; 'grenɪdʒ] .
AFTERNOON **AT** **GREENWICH** **.**
下午 在 格林威治 .

格林威治的下午。

[ðə; ði] ['rɪvərz] [edʒ] , ['grenɪtʃ; 'grenɪdʒ] .
THE **RIVER'S** **EDGE** **,** **GREENWICH** **.**
这 河流的 边缘 , 格林威治 .

格林威治河畔。

[ə; eɪ] [striːt] ['kɔːnə(r)] , ['grenɪtʃ; 'grenɪdʒ] .
A **STREET** **CORNER** **,** **GREENWICH** **.**
一个 街道 角落 , 格林威治 .

格林威治街角。

['blækwɔːl] [riːtʃ] [frɒm; frəm]['grenɪtʃ; 'grenɪdʒ] .
BLACKWALL **REACH** **FROM** **GREENWICH** **.**
黑墙 抵达 从 格林威治 .

从格林威治延伸至布莱克沃尔。

['blækwɔːl] [riːtʃ] .
BLACKWALL **REACH** **.**
黑墙 抵达 .

黑墙延伸段。

['prɪntɪd] [ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n] [baɪ]
PRINTED **IN** **GREAT** **BRITAIN** **BY**
打印 在 伟大的 英国 经过

英国印刷

[dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒi'ɒ] .
GEO **.**
地理 .

地理。

['dʌbljuː] . [dʒəunz] , [gɒf] [skweə(r)]
W **.** **JONES** **,** **GOUGH** **SQUARE**
W . 琼斯 , 高夫 正方形

W.琼斯，高夫广场

[fliːt] [striːt] , ['lʌndən] , [iː] . [siː] .
FLEET **STREET** **,** **LONDON** **,** **E** **.** **C** **.**
舰队 街道 , 伦敦 , E . C .

伦敦舰队街，EC

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神